

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 395

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 395

1961

I. Nos. 5681-5690

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 28 April 1961 to 8 May 1961*

	<i>Page</i>
No. 5681. Romania and German Democratic Republic :	
Treaty concerning legal assistance in civil, family and criminal cases. Signed at Bucharest, on 15 July 1958	3
No. 5682. Romania and Yugoslavia :	
Veterinary Health Convention. Signed at Belgrade, on 4 August 1956 . . .	99
No. 5683. Romania and Yugoslavia :	
Convention concerning the protection of agricultural and woodland plants against pests and diseases. Signed at Bucharest, on 25 September 1956	147
No. 5684. World Health Organization and Saudi Arabia :	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Alexandria, on 6 September 1960, and at Riyadh, on 4 April 1961 . . .	169
No. 5685. World Health Organization and Yemen :	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Sana'a, on 3 December 1960	187
No. 5686. World Health Organization and Ivory Coast :	
Basic Agreement for the provision of technical advisory assistance. Signed at Brazzaville, on 30 January 1961, and at Abidjan, on 7 February 1961 .	205
No. 5687. United Nations Special Fund and Ceylon :	
Agreement concerning assistance from the Special Fund (with exchange of letters). Signed at Colombo, on 3 May 1961	217

*Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 395

1961

I. Nos 5681-5690

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 28 avril 1961 au 8 mai 1961*

	<i>Pages</i>
N° 5681. Roumanie et République démocratique allemande :	
Traité d'assistance juridique en matière civile, familiale et pénale. Signé à Bucarest, le 15 juillet 1958	3
N° 5682. Roumanie et Yougoslavie :	
Convention d'hygiène vétérinaire. Signée à Belgrade, le 4 août 1956	99
N° 5683. Roumanie et Yougoslavie :	
Convention relative à la protection des plantes agricoles et forestières contre les parasites et les agents pathogènes. Signée à Bucarest, le 25 septembre 1956	147
N° 5684. Organisation mondiale de la santé et Arabie Saoudite :	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Alexandrie, le 6 septembre 1960, et à Riad, le 4 avril 1961	169
N° 5685. Organisation mondiale de la santé et Yémen :	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Sana'a, le 3 décembre 1960	187
N° 5686. Organisation mondiale de la santé et Côte-d'Ivoire :	
Accord de base concernant la fourniture d'une assistance technique de caractère consultatif. Signé à Brazzaville, le 30 janvier 1961, et à Abidjan, le 7 février 1961	205
N° 5687. Fonds spécial des Nations Unies et Ceylan :	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial (avec échange de lettres). Signé à Colombo, le 3 mai 1961	217

	<i>Page</i>
No. 5688. Nigeria :	
Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Lagos, 21 March 1961	237
No. 5689. International Atomic Energy Agency, United States of America and Finland :	
Contract for the transfer of enriched uranium for a research reactor (with annex). Signed at Washington, on 23 December 1960, and at Vienna, on 30 December 1960	241
No. 5690. International Atomic Energy Agency and Finland :	
Agreement for assistance by the Agency to Finland in establishing a research reactor project (with annex). Signed at Vienna, on 30 December 1960 .	257
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	
No. 1671. A. Convention on Road Traffic. Signed at Geneva, on 19 September 1949 :	
Notification by Australia	270
No. 2889. Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms. Signed at Rome, on 4 November 1950 :	
Declarations by Luxembourg	271
No. 4214. Convention on the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva, on 6 March 1948 :	
Acceptances by Cameroun and Mauritania	272
No. 4630. Customs Convention on the Temporary Importation for Private Use of Aircraft and Pleasure Boats. Done at Geneva, on 18 May 1956 :	
Notification by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland .	273
No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York, on 10 June 1958 :	
Accession by Austria	274
No. 4844. Convention on the Taxation of Road Vehicles for Private Use in International Traffic (with Protocol of Signature). Done at Geneva, on 18 May 1956 :	
Accession by Australia	275

	<i>Pages</i>
N° 5688. Nigéria :	
Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Lagos, 21 mars 1961	237
N° 5689. Agence internationale de l'énergie atomique, États-Unis d'Amérique et Finlande :	
Contrat pour la cession d'uranium enrichi destiné à un réacteur de recherche (avec annexe). Signé à Washington, le 23 décembre 1960, et à Vienne, le 30 décembre 1960	241
N° 5690. Agence internationale de l'énergie atomique et Finlande :	
Accord relatif à l'aide de l'Agence à la Finlande pour un réacteur de recherche (avec annexe). Signé à Vienne, le 30 décembre 1960	257
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	
N° 1671. A. Convention sur la circulation routière. Signée à Genève, le 19 septembre 1949 :	
Notification de l'Australie	270
N° 2889. Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Signée à Rome, le 4 novembre 1950 :	
Déclarations du Luxembourg	271
N° 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Faite à Genève, le 6 mars 1948 :	
Acceptations du Cameroun et de la Mauritanie	272
N° 4630. Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Faite à Genève, le 18 mai 1956 :	
Notification du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord . .	273
N° 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New-York, le 10 juin 1958 :	
Adhésion de l'Autriche	274
N° 4844. Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers à usage privé en circulation internationale (avec Protocole de signature). Faite à Genève, le 18 mai 1956 :	
Adhésion de l'Australie	275